**А.Х.Толстолыткина, *г*.Тюмень**

**АНТРОПОНИМЫ В РАССКАЗАХ БУЛАТА СУЛЕЙМАНОВА**

Булат Валикович Сулейманов – талантливый сибирско-татарский поэт, писатель. Для анализа антропонимов нами взяты рассказы «Абу баба» («Дедушка Абу») и «Нәби, яки көтелмәгән очрашу» («Наби, или неожиданная встреча»).

Б.В.Сулейманов с особой тщательностью подходит к выбору имен для своих главных героев. В этих произведениях антропонимы даны в заглавиях, автор тем самым уже обозначает главных героев и подчеркивает доминирующиее положение их в тексте. *Абу баба* – честный, скромный, тихий конюх, в прошлом самый знатный охотник на весь район. Герой показан настоящим человеком из народа. Абу трепетно относится к своим истокам, любит родной край, свою деревню, он трудолюбивый, очень добрый, скромный и честный человек. Этимология имени полностью соответствует моральным качествам его носителя. *Абу баба, полное имя Абитулла* (Габидулла) - Аллаһына табынучы, Һәрнәрсәне яхшы белүче, белемендә иң өстен зат, Аллаһының эпитеты) с арабского языка - “знающий все; лицо, осведомленное во всем, служащий Аллаху”, “находчивый”, “трудоголик”[С.С. 1998: 183]. В тексте: “Ике ел рәттән инде *Абу* шушы фермада ат караучы булып эшли. Ә бит сугышка хәтле атаклы аучы исемен күтәреп йөри иде түгелме соң? Аны мактап газета битләрендә телгә алдылар, мәкалә, очерклар яздылар. Бөтен районга, хәтта өлкәгә Абу мәргән исеме таралды. Ә хәзер кем соң ул? – Гап-гади ат караучы ” [1996: 95]. В тексте: *“Абу баба* шушы фермада ат караучы былып эшли” [1998: 121]; В рассказе “Нәби, яки көтелмәгән очрашу” имя главного героя также дано автором в заглавие, с арабского языка имя *Нәби* переводится как пророк (пәйгамбәр), посланник (илче).В тексте: “ *Нәби*, Абу бабага караганда бер ун яшькә кече булса да, танылган аучы иде инде” [1998: 122].

Двух или трехсложные личные имена в разговорной речи героев употребляются в сокращенном виде: полностью отбрасывается вторая часть сложного имени, например, Абитулла – Абу; Нәбиулла – Нәби. Имя героя сокращается не только в связи со сложностью в произношении. С изменением социального положения персонажа полное официальное имя Абитулла заменяется его сокращенной формой Абу. В тексте: “*Абу баба* ятимлекнең нәрсә икәнен үз җилкәсендә татыды. Өч яшендә ул әтисез калды... Бер-ике елдан соң әнисе Гөлҗамал, биш яшьлек Абуны әбисенә калдырып, каядыр кияүгә чыгып киткән. Абу башта әбисендә тәрбияләнгән, ул үлгәч, җәйләрен көтү көтеп, кышын кешегә сепарат аертып тамагын туйдырган. Сабый күңеле кешенең бер ягымлы сүзенә, елмайган күз карашына зар булып үсте. *Исеме дә Абитулладан Абу булып кына калды ”* [1998: 127]; “Ул (Абу)зифа буйлы, дулкынланып торган чем-кара чәчле, коңгорт-зәңгәрсу күзле, борынгы грекларныкы сыман туры, нечкә борынлы егет иде.Нинди генә эшкә тотынмасын, бар да кулыннан килә. Өстәвенә авылда,юк авылда гына түгел, бөтен якын-тирәдә иң оста биюче. Дөресен генә әйткәндә, килешмәгән җире юк иде. Бары бер генә кимчелеге бар иде аның. Ул да булса, атасыз-анасыз ятим, ярлы егет иде ул [1998: 133];” Как видим, автор в рассказе сам дает объяснение сокращения полного имени Абитулла на Абу. Антропонимы в рассказах Б.Сулейманова участвуют в создании целостного представления о герое, точный выбор имени персонажа во многом определяет смысловую и эмоциональную нагрузку произведения.

В тексте художественного произведения чаще всего этимологизируются прозвища как “самый мотивированный вид антропонимии в ХТ с прямо или косвенно (ассоциативно) характеризующей семантикой” [Фонякова 1990:45]. П.Т. Поротников предложил прозвища, мотивировка которых известна, группировать по их внутренней форме и выделил три семантических типа: а) прозвища, данные по какому-либо отличительному признаку их носителей; б) прозвища по сходству человека с другим лицом, живым существом или каким-нибудь предметом; в) прозвища, данные по редкому памятному случаю в жизни человека [Поротников 1970].

В рассказах Б.В. Сулейманова представлен ряд прозвищ. Они характеризуют именуемого по какому-либо его индивидуальному признаку, указывают на внутренние, психические особенности персонажа. У главного героя рассказа “Абу баба” помимо официального именования есть еще и прозвищное имя, автор в тексте объясняет появление этого прозвища. В тексте: “Революциядән соң, коммунист буларак, Абуны комбед председателе итеп сайланганнар иде. Акгвардиячеләр килгәч, Абу үзенең иптәшләре белән тайгага китеп өлгерде. Абу Колчак отрядын Себердән куганчы, тайгада партизан отрядында булды. Авыл халкы телендә Абу әнә шуның өчен *“Кызыл Абу”* булып кереп калды **[**1998: 133]. Прозвище Кызыл Абу дано герою по памятному событию в жизни. Следующего главного героя рассказа односельчане и дети прозвали *Шәңкә – Шаньга.* Объяснение такому именованию также найдем в тексте: “*Нәби* таза, нык бала булып үсте. Үзенең яшьтәшләре арасында аңа көче җитәрлек берәүне дә әйтеп булмый. ...Башка малайлар үз атларын камчы белән кыйнаганда, Нәби исә атларын сугарга җәлләп, камчысын баш өстендә болгый гына. Билгеле инде иң арттан беренче булып килә. Шуңың өчен аны тирес салучы Кәрим абый “шәңкә” дип сүгә иде. Әнә шул сүзне малайлар эләктереп алдылар да, ул Нәбинең кушаматына әверелде. *“Шәңкә”* пешмәгән, ачык авыз була инде” **[**1998: 174]. Семантика этого прозвища и причина его появления становятся понятны, если обратиться к словарю [ТРС 204: 407]: шәңгә – шаньга, шанежка. В разговорной речи “Шәңкә” употребляется в переносном значении существительного “растяпа”.

В рассказах автора нами выделены простые антропонимы, состоящие из одного слова, они образованы от простых по структуре нарицательных слов арабского и персидского происхождения с положительной семантикой: *Мөслимә – “мөслимә - мусульманка ”, Зәйнәп – “здоровая”, Хәсән – “хороший, красивый”, Алим – “мудрый”* и сложные, состоящие из двух или нескольких основ или корней: *Корбанбикә – корбан “жертва, не щадящая себя” + бикә“госпожа”, Гөлмәрьям - гөл “цветок” + Мәрьям “приятная, любимая”, Абитулла – (г)абит “раб Аллаха, раб Божий” + улла “учитель веры”*. В количественном отношении преобладают простые имена.

Простые мужские непроизводные антропонимы (состоят из одного корневого слова), как правило, в основном выражаются именами существительными, реже – именами прилагательными и глаголами. Рассмотрим их семантику: *Хәсән –* яхшы, игелекле, чибәр, матур, күркәм, асыл, игезәк ир бала берсенә бирелә торган исем (с араб. переводится “хороший, благодарный, добрый, красивый”). В тексте: “1941 елны, сугышның беренче айларында ук, ике улының берсеннән – *Хәсәннән* “кара кәгазъ” килгәннән соң әллә ни булды Абу бабага”[1998: 122]; *Хөсәен – араб. гүзәл, яхшы (красивый, хороший); ике матурлыкның берсе.* В тексте: “Кичен Абу бабаның игезәк уллары Хәсән белән *Хөсәен* Нәбине кызлар уенына алып чыктылар” [1998: 167]; *Ариф баба -*  человек, обладающий практическим знанием, сведущий*.* В тексте “ Ферма йортында каравылчы Ариф бабадан башка беркем дә юк иде” [1998: 124]; *Закир –* телгә алучы, искә алучы, Аллаһыны мактап искә төшерүче, зекер әйтүче (восхваляющий Аллаһа). В тексте: “*Закир* хатыны Мөслимәгә суд булды микән дим. Ишетмәдеңме?” [1998: 126]; *предколхоз Камил* – тулы, бөтен, мөкәммәл килгән, Һәрьяктан җитешкән, камил (совершенный, не имеющий недостатков). В тексте: “ Предколхоз *Камил* белән фермәч Шакир шаҺит булып барганнар. Бүген рыйоннан кайттылар”[1998: 126]; *фермәч Шакир* – шөкер итүче, рәхмәт әйтүче, бар булганына кеше, рәхмәтле, кеше кадерен белүче (прославляющий, благодарящий; тот, кто ценит все то, что имеет, благодарный). В тексте: “ Камил белән *Шакирне* әйтәм. Козоклыды димәк алар хуҗа” [1998: 165]; *Усман* – костоправ, этимология не совсем ясна, с арабского языка - медлительный. В тексте: “Беләсең бит теге ятим *Усман* малаен. Вәлишне. - Янсуфин Усманныкын әйтәсеңме, - диде Ариф баба” [1998: 167]; *Һарун* – таулы пәйгамбәр исеме, төрдәшләре Арун, Харун (упрямый, норовистый, своевольный). В тексте: “Мин *Һарун* Баймурзин булам, ә бу, - ул яшь егеткә кулы белән күрсәтте, - минем улым Зөфәр була” [1998: 135]; *Баймурзин* – бай “хуҗа, мал – мәлкәтле, куәтле бай кеше, әфәнде” + мурза “әмир баласы, аксөяк, затлы токым”. В тексте: “Абу баба күпме генә хәтерен актарып караса да, *Баймурзин* фамилияле аучыны исенә төшерә алмады” [1998: 135]; *Зөфәр* – җиңүче, теләгенә ирешүче (тот, кто добивается исполнения желаний, победитель). В тексте: “Бары тик *Зөфәрнең*  генә ашаганнан соң үтереп йокысы килә башлады” [1998: 135]; Антропонимы Зуфар и Харун Баймурзин ничем не отличаются от реальных имен, они воспринимаются как обычные имена существующего анропонимикона татарского народа, но их функция, скрытый смысл раскрывается только после полного прочтения читателем рассказа. С одной стороны, это –типичные эгоисты, которым не свойственны никакие человеческие морали, в суровые годы Великой Отественной войны, когда все насмерть бьют врага, они спасают собственные шкуры, от их рук погибает Абу баба. И заметим тот факт, что Б.В.Сулейманов с компонентом “бай”, “мурза” назвал только одного отрицательного героя – Баймурзина.

В рассказах «Абу баба» («Дедушка Абу») и «Нәби, яки көтелмәгән очрашу» («Наби, или неожиданная встреча») Б.В.Сулейманова зафиксировано одно русское собственное имя: *Николай* - от греч. победитель народов [Суперанская 2001: 252]. В тексте: “Калын урманнары булмагач, билгеле инде, бер *Николай Фомичны* (Фомич – Фома - близнец (библейское) исәпкә алмаганда, чын аучы исемен йөртерлек кешеләр дә юк ” [1998: 138];

Женские имена представлены всего 8 единицами, из них три простых антропонима: *Мөслимә* – мөселмән кызы, мөслимә (мусульманка). В тексте: “-Закир хатыны *Мөслимәгә* суд булды микән дим. Ишетмәдеңме?” [1998: 126]; *Зәйнәп* –тулы гәүдәле, таза, кәккүк (здоровая, полного телосложения, кукушка). В тексте: “Бары Октябрь революциясеннән соң гына Абу яраткан *Зәйнәбе* белән кушылды” [1998: 133]; *Алсу* - алсу йөзле, матур, чибәр (розощекая, самая прекрасная). В тексте: “Кызым *Алсу* өченче класста...” [1998: 146]. Семантика и стуктура простых имен, как видим из примеров, проста и ясна.

Наибольший интерес представили сложные имена собственные. Итак, сложные женские и мужские антропонимы, где

1. Арабский компонент + тюркский (татарский) компонент: женское личное имя *Корбанбика* (*корбан* “жертва; приносящая себя в жертву, не щадящая себя, близость к Аллаху” + *бика* “древний титул, присоединяющийся к именам женщин высших слоев общества, “женщина-хозяйка, госпожа, дама”).*Корбанбикә – кече килен, үз үзен фида кылучы бикә*. В тексте: “Бүген иртә белән *Корбанбикә* киленгә кереп: - Я малайны рәтләп кеше кебек карыйсың, я мин аны үземә алып кайтам, - дип кистереп әйттем” [1998: 129];

2. Персидский компонент + арабский компонент: жен. лич. имя *Гөлҗамал* (гөл “цветок” + җамал “прекрасная”. Гөлҗамал – гөл + җамал, йөз матурлыгы. В тексте: “ Бер-ике елдан соң әнисе *Гөлҗамал*, биш яшьлек Абуны әбисенә калдырып, каядыр кияүгә чыгып киткән” [1998: 127]; жен. лич. имя *Гөлмәрьям -* сөекле, күңелгә хуш килгән, изге ана (гуль “цветок” + Марьям “приятная, любимая”). В тексте: “Фотода Нәбинең хатыны *Гөлмәрьям* Һәм аның янында ике улы, бер кызы басып тора” [1998: 164];

3. Оба компонента арабские – муж. лич. имя *Хәлиулла* – с араб. любимец Аллаха, прозвище пророка Ибрагима. В тексте: «Өч яшендә ул әтисез калды. Әтисе *Хәлиулла* Эрбет ярминкәсенә ашлык сатарга киткән җиреннән әйләнеп кайтмаган. Акчасын талап, юлда юлбасарлар үтереп киткән дигән хәбәр генә әйләнеп кайткан»[1998: 127]. *Кәлимулла* – Аллаһ белән сөйләшүче, Аллаһ сүзен әйтүче, Муса пәйгамбәр эпитеты. В тексте: “Атасы (Зәйнәпнең) *Кәлимулла* әйткән имеш, алма кебек кызымны Абу шикелле бер ыштансызга бирергә, мин әле үз акылымда, дигән имеш [1998: 133];

4. Арабский компонент + персидский компонент – муж.лич.имя *Вәлиш* (диалектный вариант) , полная форма Вәлишах (Вали - “владелец, защитник, господин”+ ш < шаһ “шах, хан, царь, хозяин”). В тексте: “Беләсең бит теге ятим Усман малаен *Вәлишне.* – Янсуфин Усманныкын әйтәсеңме, диде Ариф баба тынычлангач” [1998: 129]. Таким образом, сложные имена в рассказах составляют основную часть антропонимикона Б.Сулейманова.

Автор подбирает своим героям имена в национальных языковых формах, типичных для определенного социального поля, т.е. антропонимическая система произведений писателя формируется в рам­ках определенного времени и пространства. Антропонимический мир рассказов «Абу баба» («Дедушка Абу») и «Нәби, яки көтелмәгән очрашу» («Наби, или неожиданная встреча») писателя свидетельствует об объективном отражении автором традиций тюркского именословия, о его знании живой, разговорной системы антропонимии сибирских татар.

***Литература***

1. Сулейманов Б.В. «Я – сибирский татарин»: поэзия, проза, публицистика. Екатеринбург: Изд-во «СВ-96», 1998, 256 С. 2005. 544 с.
2. Суперанская А.В. Словарь русских личных имен. М.: Из-во Эксмо
3. Фонякова О.И. Имя собственное в художественном тексте. Учебное пособие. Л., 1990. 103 с.
4. Поротников П. Т. О способах образования отфамильных прозвищных именований // Вопросы ономастики. Вып. 11. Русская ономастика и ее взаимодействие с апеллятивной лексикой. Свердловск, 1976, С. 70-74.
5. Ганиев Ф.А., Абдуллин И.А., Гатаулина Р.Г. Татарско-русский словарь. М., 1993, 416 с.
6. Саттаров Г.Ф. О чем говорят татарские имена? (Полный толковый словарь татарских личных имен). Казань, 1998, 485 с.